

Конспект уроку № 141

Україна в 2019: головні новини



Link to audio: ukrainianlessons.com/episode141

Вступ

Привіт! Це Анна Огойко і це останній епізод подкасту “Ukrainian Lessons” у 2019 році! Подкаст «Уроки української» — це подкаст для всіх, хто вивчає і любить українську мову! І зараз триває четвертий сезон подкасту, у якому ви можете слухати стовідсотково українську мову.

Сьогодні — особливий епізод. Я вирішила **підбити підсумки** року і зробити для вас **випуск новин**. Основні новини України у 2019 році. Сьогодні я **спробую себе в ролі** журналіста і розкажу вам новини у кількох рубриках: політика, економіка, культура і спорт.

Як завжди, ви можете знайти повний текст усього, що я кажу, з перекладом складних слів і вправами у конспекті уроку. До речі, зараз тривають **новорічні знижки** на нашу преміум-підписку. Ви можете дізнатися більше за посиланням: ukrainianlessons.com/premium.

А зараз, ви готові слухати випуск новин?

випуск новин — newscast

новорічний — New Year's
знижка — discount

Новини України у 2019 році

Почнімо з січня 2019 року. Тоді, ще на початку року, 6 січня **Православна церква** України отримала **Томос** про **автокефалію**. Томос — це такий **канонічний** церковний документ, який означає, що Православна церква України тепер є автокефальною, тобто незалежною і самостійною.

В Україні запрацював Вищий **антикорупційний суд**. 11 квітня експрезидент України Петро Порошенко підписав **указ** про призначення 38 **суддів** Вищого антикорупційного суду України, таким чином сформовано перший його **склад**.

Формально антикорупційний суд розпочав роботу 5 вересня 2019 року.

Новини в сфері української мови. 25 квітня Верховна Рада України прийняла Закон «Про **забезпечення** функціонування української мови як державної».

Православна церква — Greek (Orthodox) Church
Томос — in the Eastern Orthodox Church, a decree of the head of a particular Orthodox church on certain matters (such as the level of dependence of an autonomous church from its mother church)

автокефалія — autocephaly
канонічний — canonical
антикорупційний суд — anti-corruption court
указ — decree, edict
суддя — 1) judge; 2) referee



Цей закон повинен забезпечити пріоритетність української мови як єдиної державної мови у різноманітних сферах **суспільного життя**, зокрема, в **органах влади**, засобах масової інформації, освіті, науці, рекламі, **сфері послуг**.

У травні Кабінет Міністрів України також прийняв нову **редакцію** Українського **правопису**, яка була розроблена Українською національною комісією з питань правопису.

Деякі правила орфографії було змінено, уніфіковано. Наприклад, «пів склянки» чи «пів зими» — тепер пишемо з «пів» окремо. А слово «проект» тепер пишемо з «є», а не з «е». Раніше було «проект», «проекція», а тепер — «проект», «проекція».

2019 рік в Україні — це був рік виборів. Спочатку, у травні, відбулись президентські вибори. У другому **турі** два лідери Володимир Зеленський і Петро Порошенко провели свої дебати на стадіоні НСК «Олімпійський» в Києві.

Президентом України став Володимир Зеленський. Йому 41 рік і він — **абсолютний новачок** у політиці, до того він був актором і коміком.

В одному зі своїх останніх серіалів «Слуга народу» Володимир Зеленський грав роль вчителя історії, якого обирають Президентом України. У другому турі виборів Зеленський отримав 73% голосів.

Відразу після початку роботи на посту Президента Володимир Зеленський **розпустив** Верховну Раду України і оголосив **дострокові** парламентські вибори.

За їх результатами, до складу Верховної Ради пройшли 5 політичних партій: «Слуга народу» (партія Володимира Зеленського), «Опозиційна платформа — За життя» (проросійська партія), «Європейська Солідарність» (партія Петра Порошенка), «Батьківщина» (партія Юлії Тимошенко) та «Голос» (партія Святослава Вакарчука).

Також до Верховної Ради пройшли 199 депутатів, обраних за **мажоритарною системою**. В Україні діє **змішана** система парламентських виборів: половину депутатів обирають за партіями, а половину — за окремими кандидатами.

На першому **засіданні** Верховної Ради було обрано Прем'єр-Міністра України — Олексія Гончарука. Пан Олексій — один з наймолодших прем'єр-міністрів світу. Йому 35 років, і у нього є свій канал на ютубі.

У вересні 35 українців повернулися з російського **полону**: це 24 **моряки**, які були захоплені в Керченській **протоці** в Криму, і 11 **політв'язнів**. Серед них — український **режисер** з Криму Олег Сенцов. Їх обміняли на російських **ув'язнених**.

10 жовтня Президент України Володимир Зеленський **побив світовий рекорд**. Він провів найдовшу у світовій історії пресконференцію. Вона

склад — complement, staff
забезпечення — ensuring, providing; support

суспільне життя — social life
орган влади — government agency, governing institution
сфера послуг — service sector

редакція — 1) editorial office; 2) editorial staff; 3) version
правопис — spelling, orthography

тур — 1) round; 2) tour

розпустити — to dismiss, to disband
достроковий — preschedule, pre-term

мажоритарна система — majority voted system
змішаний — mixed, blended

засідання — session, sitting

полон — captivity
моряк — seaman, sailor
протока — strait, channel
політв'язень — political prisoner
режисер — (stage-) director, stage manager, producer
ув'язнений — 1) imprisoned; 2) prisoner

тривала більш ніж 14 годин, і Президент відповів на понад 500 запитань від майже 300 журналістів.

25 вересня Володимир Зеленський вперше зустрівся з президентом США Дональдом Трампом. До того ж Білий дім опублікував **стенограму** їхньої телефонної розмови влітку.

Американські ЗМІ **звинувачували** Трампа в тому, що він **шантажував** Зеленського фінансовою допомогою і вимагав почати **розслідування** проти свого конкурента на виборах Джо Байдена. Через **недовіру** до Трампа в США розпочато процедуру імпічменту, а про Зеленського через цей інцидент постійно говорять у західних ЗМІ.

9 грудня відбулась перша особиста зустріч президентів України та Росії — Володимира Зеленського і Володимира Путіна. Разом з французьким президентом Еммануелем Макроном і німецькою канцлеркою Ангелою Меркель, вони обговорювали врегулювання конфлікту на Донбасі.

Домовились про **припинення вогню** і **розведення військ** на Донбасі, а також повний обмін військовополоненими між Україною та Росією — обмін «всіх» на «всіх» до кінця 2019 року.

Економічні новини.

Вперше за останні 5 років українська гривня зміцнилася. Якщо на початку 2019 року курс долара до гривні складав 1 до 28, то зараз, у грудні 2019 року, це 1 до 23,5.

У 2019 році експорт українських товарів до країн Європейського Союзу збільшився на 6%. Найбільший обсяг українських товарів було продано до Польщі.

Також Україна стала найбільшим експортером пшениці до країн Європейського Союзу. Порівняно з 2018 роком, експорт пшениці збільшився у 6 разів.

В Україні активно працюють над земельною реформою. Вона передбачає відкриття ринку землі — тобто початок вільного продажу землі в Україні. Адже наразі в українських законах діє **мораторій** (тобто **тимчасова** заборона) на купівлю і продаж сільськогосподарської землі.

Новини культури.

У 2019 році Україна не **брала участь** у популярному пісенному конкурсі **Євробачення**. Співачка MARUV перемогла у відборі до конкурсу, але на конкурс не поїхала, бо відмовилася підписувати **договір** про відмову проводити концерти в Росії.

13 грудня Косівську мальовану кераміку було внесено до Репрезентативного списку ЮНЕСКО нематеріальної культурної **спадщини** людства.

стенограма — shorthand record, verbatim record

звинувачувати — to accuse, to blame

шантажувати — to blackmail

розслідування — investigation, examination, inquest

недовіра — distrust

розведення військ — separation of forces

мораторій — moratorium

тимчасовий — temporary

Євробачення — Eurovision

договір — 1) treaty, pact, convention;

2) contract, agreement

спадщина — 1) inheritance, legacy; 2) heritage



Косівщина — це регіон навколо містечка Косів, що в Карпатах. Це місто відоме своїми етнічними виробами та великим туристичним ринком.

Новини спорту.

6 лютого українська сноубордистка Аннамарі Данча вперше в історії українського спорту здобула медаль чемпіонату світу зі сноубордингу.

На чемпіонаті світу з зимових видів спорту українська **паралімпійська збірна** виборола 42 медалі і **посіла перше місце** як національна команда.

10 березня Дмитро Підручний на Чемпіонаті світу з біатлону виграв перше чоловіче золото на чемпіонатах світу з **біатлону** в історії України.

13 квітня Василь Ломаченко захистив свої **титули** чемпіона світу, він **нокаутував** британця Ентоні Кроллу.

13 липня 17-річна українська тенісистка Дарія Снігур виграла юніорський Вімблдон, **здолавши** у фіналі американку Алексу Ноель.

26 листопада українська **стрибунка** у висоту Ярослава Магучих за підсумками сезону 2019 року отримала від Світової легкої атлетики нагороду «Висхідна зірка» (rising star) як найкраща молода **легкоатлетка** світу.

І у жовтні Україна офіційно пройшла на чемпіонат Європи з футболу «Євро-2020». Під час відбору українська команда перемогла чемпіона Європи Португалію з рахунком 2:1.

Такими були основні новини з України на 2019 рік. Сподіваємося, що 2020 рік принесе нам тільки більше перемог, економічного розвитку і найголовніше — миру.

паралімпійська збірна —
Paralympic team

біатлón — biathlon

тітул — title
нокаутувати — to knock out

здолати — to overcome; to
conquer; to get over
стрибун, стрибунка — jumper

легкоатлét, легкоатлétка —
track and field athlete



Корисні фрази та ідіоми

Ну як? Вам сподобалися новини з України?

А зараз, як завжди, я пропоную вам кілька корисних виразів, які я вживала у цьому епізоді. У новинах часто вживають такі типові вирази, як наприклад, «брати участь», «підбити підсумки», «посісти перше місце». Часто це дієслово + іменник — такі словосполучення, типові фрази, які часто вживають у засобах масової інформації. Розгляньмо деякі з них?

Номер 1. Підбити або підбивати підсумки.

Сьогодні в цьому особливому епізоді я **підбила підсумки** року і зробила для вас випуск новин.



Підбити підсумки — тобто зробити певні висновки, **узагальнити** щось.

Наприкінці року багато людей підбивають підсумки року і планують наступний рік.

Підбити підсумки, підбивати підсумки.

Номер 2. Спробувати себе в ролі.

Сьогодні я **спробувала себе в ролі** журналіста.

Спробувати себе або спробувати свої сили в ролі когось — тобто спробувати робити щось, що ви раніше не робили, поводитися так, як хтось інший.

Наприклад, Володимир Зеленський був **коміком**, але вирішив спробувати себе в ролі політика.

Спробувати себе в ролі.

Номер 3. Розпочати роботу.

В Україні **розпочав роботу** Антикорупційний суд. Розпочати роботу — тобто почати працювати, але часто ми кажемо саме «розпочати роботу».

Наприклад: Розпочала роботу нова школа. Розпочати роботу.

Номер 4 — абсолютний новачок.

Володимир Зеленський — **абсолютний новачок** у політиці. Тобто у нього немає досвіду в політиці. Він — абсолютний новачок.

А ви вже давно не новачок в українській мові! Правда? Не абсолютний новачок.

Номер 5 — побити світовий рекорд.

Президент України Володимир Зеленський **побив світовий рекорд**, провівши найдовшу пресконференцію в історії.

Побити рекорд.

А ви зможете побити свій рекорд з кількості прослуханих епізодів Ukrainian Lessons за день? Побити рекорд.

Номер 6 — припинення вогню.

Це коли на війні домовляються не **стріляти**, домовляються припинити вогонь, завершити **бойові дії**.

Президенти України та Росії в Парижі знову домовились про **припинення вогню**.

узагальнити — to generalize; to sum up

комік — 1) comic actor, comedian; 2) humorist

стріляти — to shoot, to fire
бойові дії — military operations; shooting war



Номер 7 — брати участь.

Це типова фраза, брати участь — взяти участь у якійсь події.

У 2019 році Україна не **брала участь** у популярному пісенному конкурсі Євробачення. А у 2020 році Україна братиме участь або буде брати участь у Євро-2020.

І номер 8 — посісти перше, друге, третє місце.

На чемпіонаті світу з зимових видів спорту українська паралімпійська збірна **посіла перше місце** як національна команда.

Посісти перше місце або зайняти перше місце.

Коли я була в школі, я посіла перше місце на конкурсі журналістів. Це правда! І сьогодні я ще раз спробувала себе в ролі журналіста. А ви коли-небудь посідали перше чи друге місце?



Цікавинка з граматики

У мові засобів масової інформації часто вживають **безособові конструкції**, тобто пасивні речення. У минулому часі це часто звучить так:

безособові конструкції —
impersonal constructions

На першому засіданні Верховної Ради було обрано Прем'єр-Міністра України.

Було обрано — тобто його обрали якісь люди, але ми точно не знаємо, хто саме. Його обрали — його було обрано.

Щоб сформулювати такі речення, у минулому часі вживаємо дієслово «було» і безособову форму дієслова — це форма, яка закінчується на -но або -то. Наприклад:

зроблено

побудовано

відкрито

Я також казала, що кілька правил української орфографії було змінено, було уніфіковано.

Інший приклад з новин:

Косівську мальовану кераміку було внесено до списку ЮНЕСКО. Було внесено.



А також такі форми можна вживати в майбутньому часі, тоді замість «було» вживаємо «буде».

Наприклад: Буде зроблено! — тобто хтось це зробить в майбутньому.

Або: Можливо, у 2020 році в Україні буде відкрито **ринок землі**.

ринок землі — land market

А що буде зроблено наступного року в Ukrainian Lessons? Багато цікавого, ось побачите!

Безособові форми на -но, -то

пасивний дієприкметник

безособова форма на -но, -то

який?
записаний
розпочатий



що зроблено?
записано
розпочато

Дієслово	Пасивний дієприкметник	Безособова форма на -но, -то
вiконати	вiконаний	вiконано
забезпечити	забезпечений	забезпечено
запросити	запрошений	запрошено
зачинити	зачинений	зачинено
збудувати	збудований	збудовано
звинуватити	звинувачений	звинувачено
звільнити	звільнений	звільнено
оголосити	оголошений	оголошено
прийняти	прийнятий	прийнято
продати	проданий	продано
розглянути	розглянутий	розглянуто
ув'язнити	ув'язнений	ув'язнено
узагальнити	узагальнений	узагальнено



Минулий час 1) було + форма на -но, -то 2) форма на -но, -то	Президента було обрано достроково. = Президент був обраний достроково. = Президента обрали достроково. Рішення прийнято на першому засіданні. = Рішення прийняте на першому засіданні. = Рішення прийняли на першому засіданні.
Майбутній час буде + форма на -но, -то	Новий уряд буде обрано через пів року. = Новий уряд буде обраний через пів року. = Новий уряд оберуть через пів року. Закон буде прийнято, якщо більшість проголосує «за». = Закон буде прийнятий, якщо більшість проголосує «за». = Закон приймуть, якщо більшість проголосує «за».

- Безособова форма дієслова на **-но, -то** твориться від пасивних дієприкметників. Закінчення (**-ий**) змінюємо на суфікс **-о**: прочитаний — прочитано, виконаний — виконано.
- Ця форма — незмінювана.
- Перед формою на **-но, -то** зазвичай стоїть **прямий додаток**, виражений **знахідним** або **родовим** (якщо є «не») відмінком: школу (знахідний відм.) збудовано, помилок (родовий відм.) **не** знайдено.
- Безособову форму на **-но, -то** вживають замість пасивних дієприкметників, коли треба наголосити на дії, а не на ознаці.

Завершення

Ось і все, останній епізод 2019 року. Від імені команди Ukrainian Lessons хочу щиро привітати вас з Новим Роком, з Різдвом Христовим! Бажаю вам щастя, сімейного **затишку**, **мирного** неба і успіхів... у вивченні української мови!

Майже весь січень я буду в Україні, я буду святкувати українське Різдво і ходити в гості. Тому якщо ви будете в Україні в січні, обов'язково напишіть мені! Можливо, зустрінемось?

затишок — comfort, cosiness
мирний — peaceful

А зараз наша команда йде на зимові канікули. Новий епізод подкасту вийде приблизно через місяць. А поки що — не забудьте опрацювати **пропущені** епізоди або переслухати ваші улюблені уроки.

пропущений — missed

Читайте конспекти уроків і робіть там вправи! Більше про те, як отримати доступ до конспектів ви можете дізнатися за посиланням:

ukrainianlessons.com/premium.

Зараз тривають знижки до 9 січня.

Бажаю вам щасливого Нового Року! Веселих свят! На все добре!

Вправи

1

Заповніть пропуски в тексті словами / фразами:

було звільнено	було звинувачено	брав участь	було ув'язнено
спробувати себе в ролі	політв'язень	описано	суспільному житті
	ув'язненні		

Олег Сенцов – український _____¹,
який протягом п'яти років перебував у незаконному _____
_____ в Росії. Його _____
_____ нібито за «створення терористичної групи і керівництво нею».

Олег Сенцов був одним із найбільш відомих активістів проукраїнського руху в Криму — він підтримував «Автомайдан» і _____⁴
у мітингах «За єдину країну».

Сенцова _____⁵
у травні 2014 року в окупованому Криму під час роботи над його проєктом, фільмом «Носоріг».

У травні 2018 року Сенцов оголосив про голодування. Протягом 145 днів політв'язень відмовлявся

від їжі — таким чином він вимагав відпустити всіх українських політв'язнів, яких тримають у Росії та анексованому Криму.

Сенцова _____ 6

з ув'язнення 7 вересня 2019 року разом із десятима іншими українськими політв'язнями та 24 військовополоненими моряками.

Історію ув'язнення Олега Сенцова детально _____
_____ ⁷ в документальному фільмі «Процес».

Після повернення в Україну Олег Сенцов бере активну участь у _____
_____ ⁸, його запрошують на міжнародні фестивалі та зустрічі.

Багато українців радять Сенцову _____ 9
політика. Але сам Олег про такі плани поки не говорить.

2

Перепаразуйте речення, замінивши безособові конструкції на альтернативні конструкції:

Його було звинувачено нібито за «створення терористичної групи».

А Він був звинувачений нібито за «створення терористичної групи».

Б Його звинуватили нібито за «створення терористичної групи».

1. Сенцова було ув'язнено у травні 2014 року.

А _____

Б _____



2. Олега було звільнено з ув'язнення 7 вересня 2019 року.

А _____

Б _____

3. Історію українського політв'язня детально описано в документальному фільмі «Процес».

А _____

Б _____

3

Від поданих дієслів утворіть пасивні дієприкметники та відповідні дієслівні форми на -но, -то:

сказати → сказаний → сказано

1. підписати → _____

2. намалювати → _____

3. вишити → _____

4. організувати → _____

5. обрати → _____

6. утворити → _____

7. дозволити → _____

8. перевірити → _____



4

Поєднайте слова у словосполучення:

- | | |
|----------------|-----------|
| 1. розведення | А влади |
| 2. дострокові | Б військ |
| 3. органи | В вибори |
| 4. мажоритарна | Г дії |
| 5. сфера | Ґ система |
| 6. бойові | Д послуг |

5

Перекладіть українською мовою:

1. The prime minister of Ukraine summed up the government's work for the last year.

2. Anti-corruption court began its work in September 2019.

3. Complete beginners should start listening to the podcast from Season 1.

4. The Ukrainian Paralympic Team broke its own record and won first place!

5. The leaders of the countries met in Paris to discuss a ceasefire in Donbas and a prisoner exchange.

6. It was announced that Ukraine will not participate in the 2019 Eurovision Song Contest.





Key Phrases 4-141

підбивати підсумки, підбити підсумки	to draw up the balance; to take stock; to sum up
спробувати себе в ролі	to try oneself in the role of
розпочати роботу	to begin to work
абсолютний новачок	complete beginner
побити рекорд	to break the record
припинення вогню	ceasefire
брати (взяти) участь	to take part; to participate
посісти перше, друге, третє місце	to win first, second, third place





Відповіді на вправи

1

- | | | |
|---------------------|-------------------|---------------------------|
| 1. політв'язень | 4. брав участь | 7. описано |
| 2. ув'язненні | 5. було ув'язнено | 8. суспільному житті |
| 3. було звинувачено | 6. було звільнено | 9. спробувати себе в ролі |

2

- A** Сенцов був ув'язнений у травні 2014 року.
Б Сенцова ув'язнили у травні 2014 року.
- A** Олег був звільнений з ув'язнення 7 вересня 2019 року.
Б Олега звільнили з ув'язнення 7 вересня 2019 року.
- A** Історія українського політв'язня детально описана в документальному фільмі «Процес».
Б Історію українського політв'язня детально описали в документальному фільмі «Процес».

3

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. підписаний → підписано | 5. обраний → обрано |
| 2. намальований → намальовано | 6. утворений → утворено |
| 3. вишитий → вишито | 7. дозволений → дозволено |
| 4. організований → організовано | 8. перевірений → перевірено |

4

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. розведення військ | 4. мажоритарна система |
| 2. дострокові вибори | 5. сфера послуг |
| 3. органи влади | 6. бойові дії |

5

- Прем'єр-міністр України підбив підсумки роботи парламенту за останній рік.
- Антикорупційний суд розпочав роботу у вересні 2019 року.
- Абсолютним початківцям (новачкам) варто почати слухати подкаст з першого сезону.
- Українська паралімпійська (параолімпійська) збірна побила власний рекорд і зайняла (посіла) перше місце.
- Лідери країн зустрілися в Парижі, щоб обговорити припинення вогню на Донбасі й обмін полоненими.
- Було оголошено, що Україна не братиме участі у пісенному конкурсі Євробачення у 2019 році.

